

Персона

Мария Ивановна Солдатенкова... Владеет в совершенстве французским и немецким языками, с успехом обучает им наших школьников, которые блистают на городских и краевых олимпиадах; всегда и во всём безупречна, словом, Леди Совершенство, Эталон школы «Алые паруса»!

Мария Ивановна, расскажите, пожалуйста, о себе.

- Я родилась в Брянской области, в небольшой деревушке, которой сейчас уже нет. Мое детство было очень счастливым. В семье было трое детей: я и две сестры. Мои родители очень нас любили, но не баловали, были в меру строги. Мои школьные годы - веселое и интересное время. Я всегда вспоминаю с теплотой школьные занятия с любимыми учителями, песни у пионерских костров, беззаботные каникулы в пионерских лагерях, экскурсии-поездки в Ясную поляну (музей-усадьба Л.Н. Толстого), Спасское-Лутовиново (музей-усадьба И.С. Тургенева) ... Школу я закончила очень хорошо и без труда поступила в институт иностранных языков в Горьком (сейчас это Нижний Новгород) на романский факультет по специальности «французский, немецкий язык». Почему я выбрала именно его? Французский я изучала еще в школе, и, наверное, на всю жизнь запомнила свою учительницу. Она была удивительно красивая, потрясающе пела песни на французском языке, которые мы разучивали вместе с ней. Я очень полюбила французский язык и решила связать с ним свою жизнь. При этом я особенно не задумывалась во время учебы, какую профессию выбрать – учителя или переводчика.

Закончив институт, я вышла замуж за военного врача. Военная служба в те годы означала постоянные переезды, причем в такие места, где иностранный язык был не самой нужной вещью - в маленьких городках и военных гарнизонах работы по моей специальности не было. Планы о работе переводчика рухнули, французский и немецкий теперь были со мной только в книгах, которые я читала. А потом на меня «свалилось счастье»: мужа направили служить в группу советских войск в Германии, и у меня наконец-то появилась возможность работать по специальности! Я преподавала немецкий язык в старших классах советской школы, а в немецкой школе обучала детей русскому языку. Было очень интересно жить и работать в другой стране, заниматься любимым делом, ощущать его нужность и важность. Затем мы переехали в Ленинград, но там я не могла работать, так как занималась маленькими детьми – их уже было двое. А затем мужа перевели на Дальний Восток, сначала в поселок Шкотово (Приморский край), а затем уже и в Хабаровск, где я проработала 12 лет в 34-й школе учителем немецкого и французского языка. В 1997 году я перешла в нашу школу и с тех пор преподаю французский и немецкий в «Алых парусах».



Персона

То есть Вы можете сказать, что довольны своей профессией?

- Безусловно, я люблю свою профессию. Я стараюсь, чтобы детям нравилось учить языки. Кроме того, мне всегда радостно, когда мои ученики участвуют в различных конкурсах и олимпиадах и занимают там призовые места, а бывая в поездках в европейских странах, могут общаться на французском или немецком. Некоторые мои выпускники учатся и работают в Германии и Франции, мне приятно, что в их успехах есть и толика моего участия.



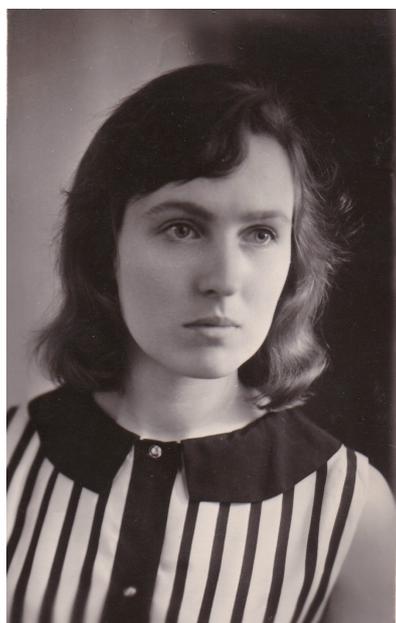
Помните ли Вы какие-нибудь

забавные истории?

- Их было много, причем большинство связаны с игрой слов, ошибками при переводах. К примеру, однажды прошу перевести на русский немецкую фразу: «Оголенный провод лежит под вагоном». В итоге дети выдают ответ: «Голый проводник лежит под вагоном».

А что Вам больше нравится, и что Вы больше всего не любите?

- Я очень люблю свою семью, своего мужа, с которым прожила 44 года, горжусь им, он мне всегда помогал в моей профессии. Горжусь своими детьми, которые, хоть и не пошли по моим стопам, но владеют тремя иностранными языками. Я люблю читать, особенно на французском языке. Люблю вязать, путешествовать. Чего я не люблю? Если говорить о людях, то не люблю хитрых и изворотливых. Если говорить о делах – то просто не люблю делать то, что мне не нравится.



Какие у Вас были мечты в детстве?

В детстве я обожала сказки и мечтала стать какой-нибудь сказочной принцессой. Когда стала чуть старше, начала читать книги Гете, Мопассана, Дюма о жизни, быте, культуре Франции, Германии, очень хотелось побывать в этих странах, почувствовать их, окунуться в их среду.

Интервью подготовили **Босова Е.,
Ишмухаметова А.
11 класс**

